

## 2007年6/23(六)活動議程

| 時間          | 活動內容                                                                   | 講 者                                                                                                                                                                                            |
|-------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09:00~09:30 | 報 到！ 09:30準時上車出發！                                                      |                                                                                                                                                                                                |
| 10:30~12:00 | <b>始業式、開幕</b><br>主持人：黃煥彰/台南市社區大學研自然環境學程召集人<br>司儀：吳茂成/台南市社區大學台江分校籌備處執行長 |                                                                                                                                                                                                |
|             | <b>關懷二仁溪流域：</b><br><b>「為土地祈禱」開幕式</b><br><b>“毒傷大地”記者會</b>               | 翁義聰/台灣濕地保護聯盟理事長<br>黃安調/台南市環境保護聯盟理事長<br>林雅茵/荒野保護協會台南分會會長<br>蘇水龍/高雄縣舢舨協會理事長<br>李進添/台南市紅樹林保護協會總幹事                                                                                                 |
| 12:00~13:00 | 午 餐                                                                    |                                                                                                                                                                                                |
| 13:00~15:00 | <b>環境聯盟新形勢，擴大</b><br><b>環境打擊犯罪聯盟個案</b><br><b>探討</b>                    | 主持人：林朝成/台南市社區大學校長<br>引言人：黃煥彰/台南社大自然環境學程召集人<br>陳鈺銘/臺南地檢署檢察官                                                                                                                                     |
| 15:00~15:30 | 下 午 茶                                                                  |                                                                                                                                                                                                |
| 15:30~17:30 | <b>環境運動新發展</b><br><b>公民訴訟與環評發展</b>                                     | 主持人：鍾丁茂/台灣生態學會理事長<br>引言人：李根政/高雄市教師會生態教育中心主任<br>文魯彬/台灣蠻野心足生態協會理事長                                                                                                                               |
| 17:30~18:30 | 晚 餐                                                                    |                                                                                                                                                                                                |
| 18:30~20:30 | <b>河川教育新觀察</b>                                                         | 主持人：翁義聰/台灣濕地保護聯盟理事長<br><b>河川流域GIS</b> ：吳儷嫻/藍色東港溪保育協會總幹事<br><b>八色鳥演唱會</b> ：余國信/洪雅書房 房主<br><b>河川審議論壇</b> ：李翰林/台灣環境行動網代表<br><b>八掌溪公民記者</b> ：陳柏濡、林玉琴/嘉義社大執行長、<br>主秘<br><b>公民新聞</b> ：何國華/公共電視新媒體部經理 |

## 2007年6/24(日)活動議程

| 時間          | 活動內容                                         | 講 者                                                                                                                                                                                        |
|-------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08:50-10:10 | 青年論壇                                         | 主持人:楊娉育/柴山會總幹事<br>引言人:徐斐培/屏東黑皮衫<br>長榮:鄭育棋/河川保育中心<br>崑山:劉高登/崑大巡守隊<br>中華:黃俊銘/中華巡守隊                                                                                                           |
| 10:10-10:30 | 休 息                                          |                                                                                                                                                                                            |
| 10:30-12:30 | 反「曾文水庫<br>越域引水」                              | 主持人:蔡明殿/NAFIA台灣非政府組織國際<br>交流協會理事長<br>魯台營/高雄綠色協會總幹事<br>李根政/高雄市教師會生態教育中心主任<br>溫仲良/美濃愛鄉協進會前秘書長<br>三民愛鄉聯盟:<br>總幹事/韃虎·伊斯瑪哈單·伊斯立端<br>文宣/打亥·伊斯南冠·友拉菲<br>桃源鄉愛鄉權益聯盟:<br>會長/理斷 牧師<br>總幹事/伊斯坦大·貝雅夫·正福 |
| 12:30-13:30 | 午 餐                                          |                                                                                                                                                                                            |
| 13:30-15:30 | 1410億<br>民間治水監督<br><br>《主題一》<br>250億石門水庫治水檢討 | 主持人:林淑英/中華民國自然步道協會理事長<br>引言人:<br>政客綁架工程 治水亂搞:林長茂/綠色陣線顧問<br>治水執行與原住民部落互動觀察:<br>拔尚(蕭世輝)/台灣原住民族政策協會監事<br>與談:陳健一/淡水河守護聯盟老師                                                                     |
|             | 《主題二》<br>1160億易淹水地區<br>治水檢討                  | 引言人:從先進國家政策走向談治水的新思維(保水<br>vs治水):丁澈士/屏東科大土木教授<br>從雲林縣地層下陷與海岸開發看治水條例:<br>張子見/台灣環保聯盟副會長<br>與談:溫炳原/台灣環境行動網理事<br>綜合討論:如何推動全國串聯的民間監督                                                            |
| 15:30-16:00 | 下 午 茶                                        |                                                                                                                                                                                            |
| 16:00-16:40 | 行動方案研議--共同討論                                 | 主持人:楊志彬/社大全國促進會南部辦公室主任                                                                                                                                                                     |
| 16:40-17:00 | 閉 幕                                          | 主持人:林朝成/台南市社區大學校長                                                                                                                                                                          |

# 推動大臺南地區環境守護行動

黃煥彰 | 臺南市社區大學自然與環境學程召集人、中華醫事科技大學護理系副教授

依據1992年里約熱內盧地球高峰會所建立的21世紀環境議程所揭示的全球共識，環境保護是一件全民工作，我國環境基本法第4條第1項即已明確宣示，「國民、事業及各級政府應共負環境保護之義務與責任。」，第5條第2項更具體宣示：「國民應主動進行環境保護，並負有協助政府實施環境保護相關措施之責任。」顯示環境保護不能全然委諸政府機關的作為，人民也必須主動推動環境保護的作為，進而協助、監督乃至促進政府環保機關的環境施政。所以臺灣各地都有公民基於環保意識，主動投入環保工作。

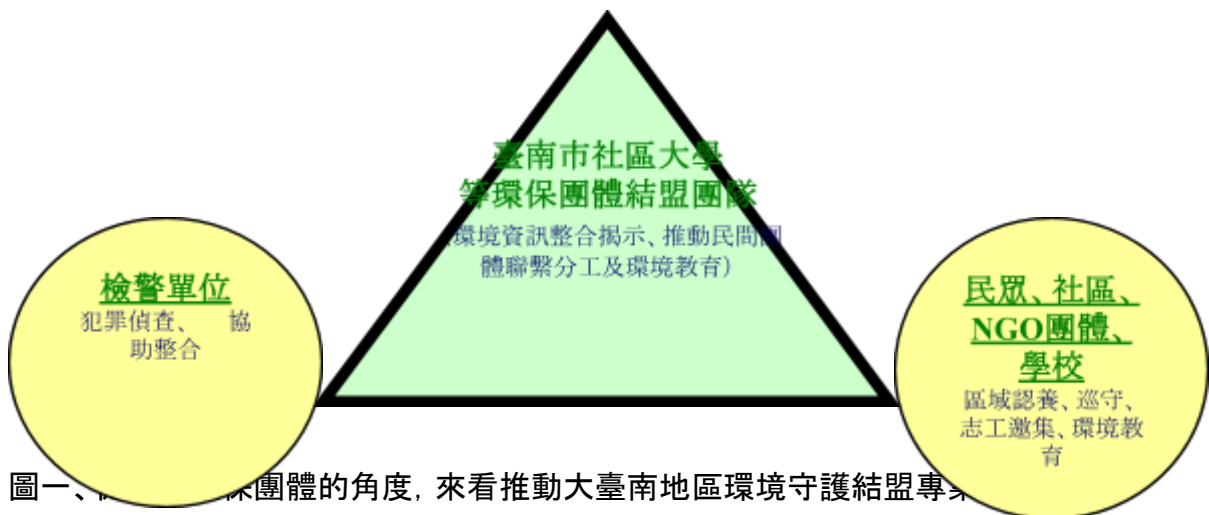
大臺南地區在環境污染上，有其特點，大臺南地區在臺灣雖非主要工業區，但因沿著河川之工業農業廢棄物或家庭廢污水排放之管理不良，卻有嚴重之河川污染，臺灣地區的幾個主要污染河流，其中一直名列前矛的二仁溪、鹽水溪、將軍溪等均在臺南地區，其下游地區許多城鎮在全國癌症排行榜上均常列名前三名，尤以號稱癌症公路之台十七線公路沿線城鎮最為顯著。

臺南地區因此這些污染背景，以及過去因為濱南開發案抗爭、四草濕地保護、臺鹼安順廠污染等歷史事件，產生了眾多活躍的環保團體如臺南市環境保護聯盟、台灣濕地保護聯盟、臺南市社區大學等等，長期以來在不同崗位投入環境工作。除了各自從事的環保理念推廣和不當開發之防制以外，關於公害污染之防制也不遺餘力，目前與政府機關互動較有成果的是針對台南地區的污染重點--河川巡守。環保署自九十一年定為河川污染整治年以來，規劃辦理河川巡守隊政策，透過結合學校、社區及團體資源、人力，推動各縣市成立守望相助河川巡守隊，期由環保單位主動與志工巡守隊聯繫，建立良好之通報管道，以俾使各志工隊成為環保署督察力量之延伸，亦使稽查工作更具機動性，透過民眾參與河川污染巡守及污染通報，以遏止流域污染偷倒或偷排情事。然因為官方巡守人員之選擇受到地方政商勢力之介入，流於人情酬庸，又對於巡守報案後，行政單位因取締不易，處理成效必打折扣，加上議員不當關說，導致志工熱忱轉為保守觀望。另外不肖業者常利用夜間偷排，導致污染一直無法有效遏阻，環保團體也有深深的無力感。

在這片困境中，96年2月7日臺南地檢署由朱朝亮檢察長代表提出一項創舉，與臺南縣市環保局局長，以及臺南地區十多個環保團體，共同簽署結盟合約，一起宣示打擊環境犯罪。朱檢察長表示，政府機關由於人力有限，在污染的防制上，往往無法全面性的杜絕所有的犯行，因此要確實有效地防制污染的犯行，唯有透過全民共同合作，成為司法機關的「耳目」，讓污染的犯罪者無所遁形，才能有效地保護我們生存的環境。因此臺南地檢署首開風氣之先，邀請環保局及民間環保團體共同結盟，就是要正式向環境污染不法者宣戰，正式宣告司法將成為行政單位及環保團體的有力後盾，將積極杜絕不法的污染者繼續破壞我們的環境。我們認為此一創舉將能具體有效地落實環境基本法的上開規定，啟動臺灣新的一波環境保護風潮。

臺南市社區大學在尊重三個結盟環節之基本立場1.「司法機關」為維護規範之執法者，故結盟不能影響其刑事偵查之中立公正性及所產生之維護法律的效能。2.「環保行政機關」為政府主要管理環保事務之機構，其他機關不能取代其職能。3.「民間公益團體」則應堅守非官方、無政治性、利益性，單純公益取向的公民組織，不能沾染權力及利益色彩，以維護其超然之監督機能。將配合進行下列重點工作。





圖一、從民間團體的角度，來看推動大臺南地區環境守護結盟專案

### 一、大台南地區污染地圖之網頁建置

環保團體在推動環境教育的過程中，最困難的一點在於環境資訊多是專業的術語及數據，非常難以在短時間有良好的溝通，讓居民瞭解污染的範圍與嚴重性，透過網頁地圖等資訊科技，讓社區居民快速瞭解問題，並將累次的污染檢測或處理結果以「資料庫」的方法來累積。利用地理資訊系統(GIS)技術的輔助，將記錄的影像、數據、錄音等檔案整合成一目瞭然且方便分享的資料檔案庫。這建立污染地圖及成立網頁的主要目標。同時匯集臺南地檢署已揭示偵查環境污染案件之重點區域，讓民眾瞭解大臺南地區之污染事件處理現況。

### 二、培養屬於民間非營利組織之環境巡守專職人員

目前南部針對污染議題成立的巡守網絡，以河川保育中心之前推行的河流巡守志工隊較有組織。臺南縣現成立志工巡守隊共計9隊，人數共計約150人。臺南市成立志工巡守隊共計15隊，人數共計約300人。然以此組織成效進行分析，巡守對環境教育貢獻大，但對河川污染的減少成效卻較小。主要原因分析如下：(1)一般社區型的志工巡守隊由於年輕人需要出外工作，所以平均年齡偏高，這類志工缺乏影像記錄與上網能力，較適合參加揀拾垃圾及聚會活動。(2)環保團體志工與工作人員能力強，且對污染有深入了解，但因各自有其關注的核心問題，很難維持長久的追蹤。(3)國小的河川巡守隊，由於國小老師因教學忙碌，若校方無積極推動的意願，自願參與意願不高。(4)大專院校學生除了教授參與計畫，否則積極參加人數並不多。

志工巡守隊值得持續推行，但應該思考建立持續而有效率的行動網，培育民間非營利組織之環境巡守專業人員，再透過社大終身學習的教育平台，建立持續性的志工社團培訓機制，透過社團的組訓，讓對守護環境有理想及熱誠的志工可以經常進行聚會與學習，形成更為有力的監督力量網絡。

### 三、建立補助性之污染通報系統

環保署及各地環保局、各區環境督察大隊等機關也都有污染檢舉專線。但是這些通報系統因為機關人力不足，在污染取締時無法掌握時效及不當關說下，其實際執行效果仍有其限制。故民間仍有必要建立補助性的通報系統以補其不足。由專人來接聽民眾電話，指導民眾詳細說明污染點的重點資訊，詳細記錄基本資料，再通知巡守專

員前往觀察並做影像紀錄後，循報案系統通知縣市環保局立案並派遣稽查人員前往處理。其次將這些紀錄揭示於污染地圖網頁上，定期追蹤環保局等行政單位處理結果，再告知民眾處理結果。如若遇重大情節，且行為正在進行則立即聯絡地檢署檢察官，以保證污染訊息被有效地處理(圖二、相關處理流程如圖)。

#### 四、逐步建立民間團體、社區組織關於環保事務之夥伴關係

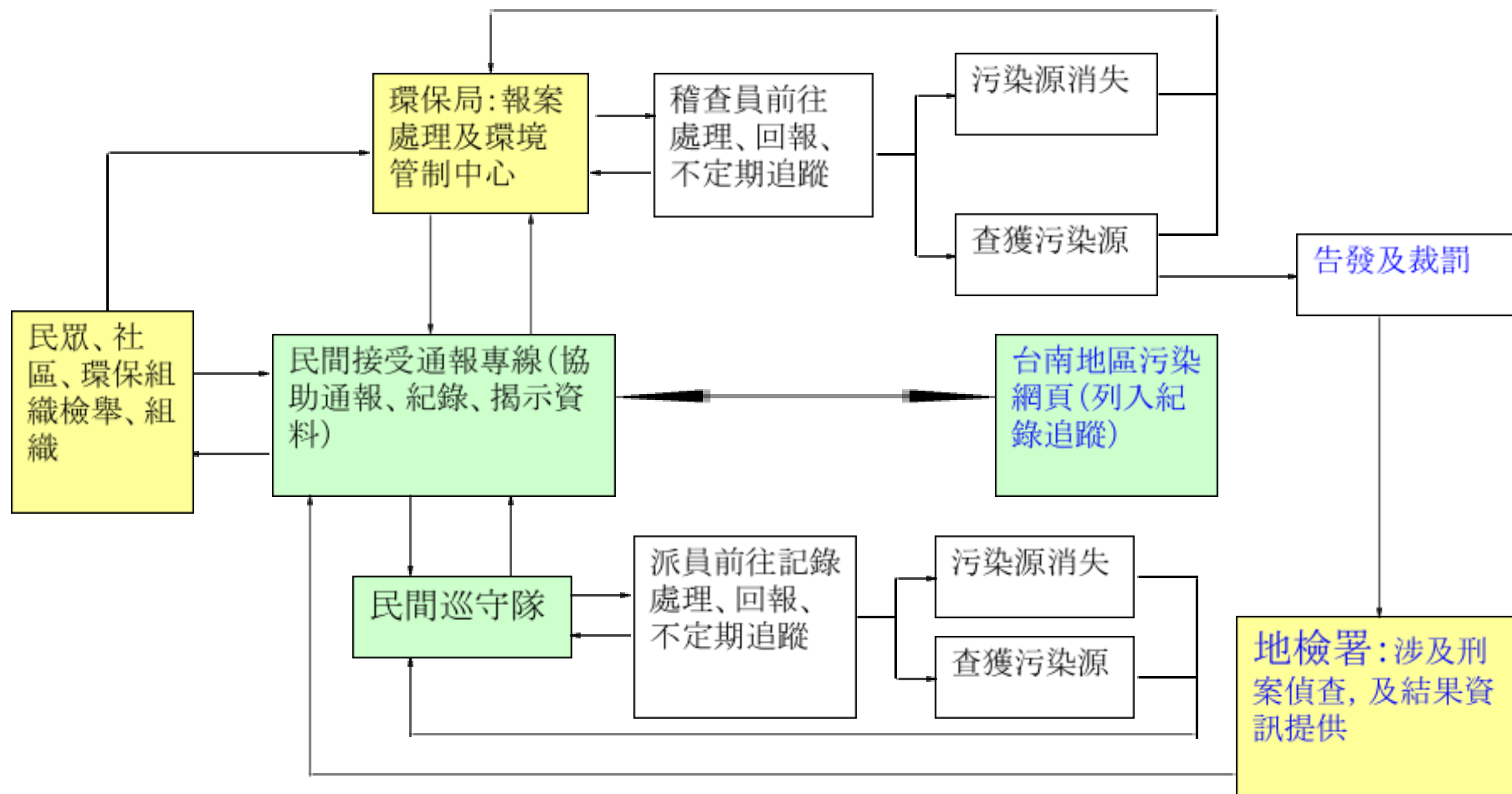
環保團體、里長、社區發展學會對社區當地污染問題最為了解，若要落實全面之環境監督網絡，必須建立各團體之間之聯繫和分工。由於民間團體、社區組織既屬民間性質，則其自由度相對較高，從務實的角度先建立一種平行、鬆散的關係，平常能保持聯繫，必要時能成為有效的互助夥伴。

#### 五、推動環境教育

培訓主軸以包含融入「環境污染巡守」、「海灘廢棄物長期監測與紀錄」及「GIS地理資訊系統操作」於志工培訓活動課程中，實際長期觀察記錄臺南地區山林、河川、土地污染或擱淺在海灘上之廢棄物，達到全面性環境污染觀察，並深入各社區演講推動環境教育，增加民眾參與監督環境污染工作，杜絕污染。

1987年，古克閃族世襲酋長烏枯(Delgam Unkw)為「還我土地」訴訟出庭時說：「每個酋長都有一個祖先曾遇見大地之神，並蒙祂賜予權力。大地萬物與人類都是有靈之物，必須予以相同的尊重，這就是我們的律法。」人必須保護大地，維持她的健康，不可予取予求，我們應深信多留一些時間、空間給予大地，也等於留時間、空間給予子子孫孫，也等於把愛留給予子子孫孫，結盟與行動是一切的開始，深深的期待土地更健康、臺灣會更好

圖二、本企劃污染通報系統處理流程



## 河川教育新觀察——河川流域GIS

以六堆竹田常民親水到河川環境監測與空間改善為例

吳儷嬋 | 台灣藍色東港溪保育協會總幹事

### 追本溯源-六堆竹田

竹田鄉位於屏東平原的中心，是由大武山系經過千萬年的沖積逐漸堆積而成的平原，由於地層沖積的因素，從山區發源的溪流，進入平原後順著沖積扇的不規則地層，漫流在平原地區，為在扇央區的竹田地下水因地層擠壓，形成地下湧泉的自然景觀，東港溪又流經竹田鄉，竹田的客家先民沿東港溪上溯至平原地區墾拓，豐沛的水源讓竹田成為六堆地區早期重要的稻米集散地，是重要的米倉。

湧泉與天然的河川漫布在平原地區，對於平原上游內埔地區的居民而言，卻讓豐水期時漫流無固定河道的洪水，淹沒田園危害家居，族群的拓荒開墾，與水資源交融著愛恨情仇，枯水期天上來的水甘甜滋養居民，開圳作埤孕育平原上的族群代代薪傳，時而洪患時而甘霖。

日據時期內埔庄長，為解決百姓洪患之苦，運用公帑募集民間義務勞動力量，將三地門出山口的隘寮溪以人工築堤強迫改道，洪水的流路限縮在河堤內，以致於內埔、鹽埔一帶因隘寮溪改道增加許多的河川新生土地，灌溉的用水則以興築隘寮堰的方式，引溪水至圳道輪灌灌溉；隘寮溪河道流經內埔竹田一帶的龍頸溪被圳道化，人工改道的隘寮溪水不再竹田地區流動，龍頸溪逐漸成為缺乏河川源頭的河川，溝渠化的排水灌溉形式，竹田居民的生活文化與產業耕種發生巨大的連動變化，當然洪水患難不再是居民的夢魘，民眾對於河川環境的經驗與記憶產生變化。

### 水水竹田-用水大不同

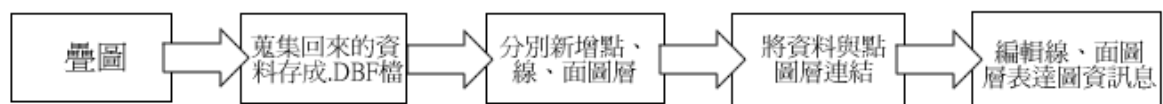
在竹田產業耕種的最直接變化是傳統的米倉，因水資源環境的變化，以種植水田為主力的米倉，作物由金黃米穗轉變為高高的綠金檳榔，當年由河川自然引水灌溉，在5.60年代漸漸的轉換成為由水匣門控制水位的渠道；像竹田農動重劃後設置的手動水閘門用來灌溉竹田村附近農地；縣官埤攔水埤、美崙石埤、頓物埤、糴糴埤、北勢仔埤等成為取代天然河川灌溉的圳道，原有在河川的親水活動、渡筏行進、洗衣洗滌等行為逐漸消失。

在竹田的普查期間，仍然會在受訪的老人家口中聽到龍頸溪的故事與水災的記憶，如過去有人過世時，會帶著兩枚銅錢、三支香，以及一百錢壽金去伯公廟「買水」。將銅錢丟入，跪著撈水，帶回家後清洗遺體的臉，表示潔淨，並報告伯公，然後去陰間報到。〈張創真述〉；美崙村邊有一伯公旁設有三面阿彌陀佛像，設三面佛的原因據說原本只有一面，但有些面看不到，所以過去有小孩在那邊玩死掉，有人說要設三面，但一直找不到三面的石頭，後來邱家在挖井時挖到三面石，所以作為三面佛。〈邱森玉述〉

在河堤治理後，竹田的生活產生一連串綿密的改變，由日常生活的食.衣.住.行.育.樂到生活的習慣、空間的使用、產業的變化等，如民國59年重劃之後用塑膠管打井，井約30多丈。生活用水用桶子打井，再以塑膠管引至自己的水缸裡，其水缸用磚頭砌成。家中有大鍋子其功用在燒煮洗澡水，小鍋子裝的水用來煮飯和燒開水。〈張鳳英述〉；早期因鑿井需要用米來換工來鑿，且幫浦需花費大量金錢購買，所以經常與先生爭執，因此，家中仍只打井挑水，但是因為石灰質過多，煮水時造成水壺積水垢，故買水飲用。〈張鍾菊妹述〉；過去曾聽老人家說，一百年前，二崙村民會用竹筏循水路，運東西到東港，所以叫「頓物潭」，可是等到他有記憶的時候，就沒有看到有人使用了。(李森松述)。每個不同時期的發展是在地重要的鄉土教育及在地文化資產。

## GIS的操作與運用

### ▪ SuperGIS的應用



# 六堆學GIS 水資源地方學

## 以六堆竹田常民親水模式之分布為例

### 屏東平原水網空間GIS試點團隊

#### 緣起——

本團對長年於屏東推動社區資源調查並於94年投入竹田「客庄文化遺產普查計畫」，透過民間人才培力與養成，累積大量豐富的文化資料，期望建立一種以「庄頭」、「生活圈」為概念的文化資源工作，藉由此方式帶動鄉鎮的社區與居民參與。

在過程中，常聽到耆老們口中說到龍頸溪的故事與水的記憶；在河堤治理後，竹田的生活開始有了一連串綿密的改變，不同時期對於水的運用，又是一篇篇精彩且值得深入探討的議題。

藉由GIS科技系統，將古地圖與環境變遷進行對照，找出舊河道的位置，探討竹田用水哲學的改變，了解原來水



#### 進行方式——

1. 普查前置作業〈搜集相關圖籍及文獻資料〉。
2. 確定調查票與內容。
3. 底圖繪製與操作。
4. 招募普查人員與辦理田野調查活動。
5. 資料數位化。
6. 運用GIS系統，觀察水文環境變化。
7. 提出水文化環境改善或再利用的建議方案。

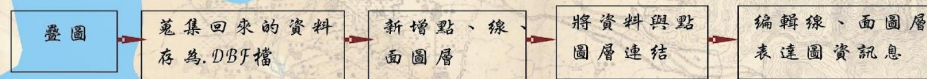
#### 文化資源培力——

1. 執行團隊——東港協保育協會、屏東科技大學資管系
2. 訪談人員——竹田鄉社區媽媽、各界大專生文化普
3. 受訪者——竹田鄉村民

#### 成果效益——

1. 透過民間的培力養成在地居民的社區資源調查能力。
2. 建立竹田鄉各村的文化地圖，提供綠色農村生態旅遊建議方案與未來發展的創思。
3. 由訪談、踏勘、調查並結合GIS系統分析，建構常民知識庫，並提出竹田水環境再現的可行建議，作為在地鄉土文化傳承之重要教材。

#### GIS操作方式——



## 六堆GIS學 水漾竹田

運用Super GIS系統，將古、今地圖進行疊圖比對，呈現河道的變化。地圖上點出竹田生活與水的互動，包含古井、民生用水、養殖、農田灌溉、生活信仰〈大樹伯公〉、自流水，皆可看出其生活與水的密切關係。每到夏季，自流水的湧現，亦是竹田水資源另類風貌呈現。早期竹田村內的河霸案易淹水泡，特安置大樹伯公來鎮壓河怪，以祈求生活平安。竹田與水相處衍生出相關文化與信仰。



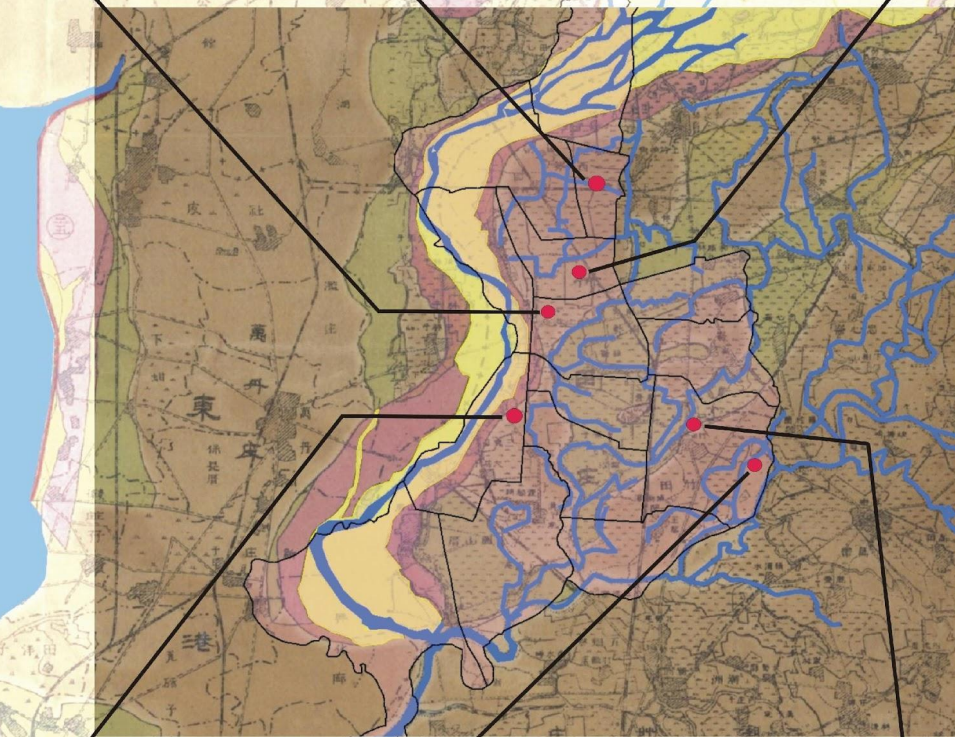
古井



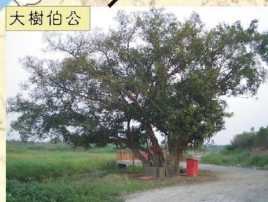
民生用水



養殖用水



農田灌溉



大樹伯公



自流水

- 參考地圖  
 1. 台灣省屏東農田水利會竹田工作站灌溉區域平面圖 (1:30000)  
 2. 竹田鄉1997年行政區域圖  
 3. 下淡水溪治水計畫圖—昭和二年五月製 (1:100000)

屏東平原水網空間GIS試點圖錄—台灣藍色東港溪保育協會製作

### Goole earth的應用與PDA-GPS操作手冊

結合屏東科技大學資管系學生的專業，將訪談與調查所得的資訊建置在GIS

系統，目前學生以製作PDA操作手冊完成，另且已於六月間辦理辦公室人員內訓工作，後續著手將訪談與調查所得的資訊建置在GIS系統，以做為後續水環境監測與空間再現的建議方案。

## 竹田新願景

透過訪談的資訊，我們擬透過GIS系統的操作，由現代實際的空間現況，結合歷年的歷史圖層，以科學性的水資源監測數據及舊河道變化，加上對在地的耆老、水利會、河川局等相關部門進行訪談，交互與科學性的操作系統進行對話，將找出竹田鄉古河道的位置及配合河道改變，用水哲學的改變，連鎖引發帶動的各種竹田人改變的回顧與展望，運用普查與深度議題加深竹田在水資源議題的厚度，進而能運用地理與空間條件，重新找回與連結性強的親水環境的可能性，同時透過水資源環境的探索，將看得見的水源流經圖徑，及看不見的地下湧泉流經圖徑，重新的建構，可以成為重要的溯源或發揮農村體驗學習的重要指南；特別是近年在農村地區以在地知識結合體驗與學習的「綠色休閒旅遊」模式，在德國、義大利及鄰近的日本是非常重要連結都市與農村的一種休閒模式；在竹田以「水」帶出的產業與生活環境，能否發展出幾個方案是在本次深度訪談後，除記錄及研究外，可以直接提供給竹田鄉未來客家社區營造工作時切入的硬體及軟體發展的實質建議目標。

## 八色鳥叫春開唱 找尋湖山契機

【記者陳朝政台北報導】日前行政院環境評估小組傳出「政治介入環評」，而地方環保運動的聲音，也少不了這方面的壓力，「剛剛斗六市公所打來抗議，叫我們不要『反水庫』。」洪雅書房負責人、「八色鳥叫春——反ㄅㄩˋ權演唱會」召集人余國信笑笑地說。

### 用演唱會推廣理念

「反湖山水庫的運動走到現在，到底還能怎麼做？」余國信表示，他們希望透過這個演唱會，讓反水庫運動的內部組織再造、再溝通，也可以在地方深耕、推廣，同時讓音樂與文化的力量介入，吸引更多民眾了解。他坦承，許多民宿與地方民眾，都還不了解運動的理念，「這是我們做得不夠」。

這次包括原本就積極推動反水庫的環保團體，還有地方政府、地方工作室等單位贊助，得以舉辦「八色鳥市集」、「八色鳥叫春演唱會」等活動，「從活動消息傳播出去後，接到不下數十通的電話。」余國信說，地方政府就問他，這場演唱會會不會變成激情的反水庫抗議行動？

余國信保證，這只是一場「溫和的表演」，重點是在吸引注意。除了演唱會邀請陳昇、陳明章、林生祥等人，當天將唱開場的黑手那卡西則在昨天為活動暖身，他們表示，政府透過種種政策圖利財團，但是財團就像剝削完台灣工人後，再到其他地方剝削其他工人一樣地利用土地，「究竟誰有福氣？」

還記得一支以工人為主體的廣告台詞：「福氣啦！」黑手那卡西就以這句話寫成「福氣個屁」，他們用簡單的吉他旋律、鈴鼓節拍，唱出「天壽老闆賺飽就跑」，究竟是誰得到「福氣」？

「樂生院的保存與反水庫興建很相似。」青年樂生聯盟的許博任直指，兩個運動都是在對抗，當政府碰到「開發」時就將所有專業、職責棄守的心態。他說，像是農委會，為了讓水庫得以興建，立即將一般民眾不易近用的林班地解編，經濟部更投入大筆經費，就像與樂生保存碰到文化局遲遲不願以「新文資法」進行審查。

### 環境文化總是弱勢

基於同是「弱勢」——文化弱勢與環境弱勢，許博任說，4月8日當天，青年樂生聯盟也會前往雲林，在八色鳥市集擺攤，以行動支持反對湖山水庫興建。他也與黑手那卡西合唱「你咁賠得起？」這首樂生保留運動的名曲，余國信有感而發：「政府侵害環境咁賠得起？」此外，原本擔任綠色公民行動聯盟秘書長的陳建志，將發起籌備「八色鳥之友會」，他指出，八色鳥在2001年6月被列為國際珍稀鳥種，所以任何有關危及八色鳥棲地的決策，不只是台灣要有所反應，國際間更不能容忍。由於過去當地居民對此不夠了解，他希望，演唱會與未來籌組的八色鳥之友會，能喚起民眾參與反水庫運動，攜手共同保護八色鳥棲地。

余國信也表示,他們做了很長時間的田野調查,蒐集當地的文史風土資料,試圖利用這次機會發展出當地的生態旅遊,「就像置入性行銷,利用音樂與文化將這塊土地的美推銷出去」。

(轉載自台灣立報)

## 淡水河整治願景工作坊簡介

李翰林 | 台灣環境行動網代表

---

### 一、何謂『願景工作坊』？

在多元化的社會裡,雖然人們的價值和利益各異,卻也面臨一些共同的問題有待解決。而解決問題,需要運用各界的知識與資訊,及社會中不同階層、立場的人們通力合作才可成功。但,對於問題解決方案的取捨,人們因利益分歧、價值有別、認知不同,對於什麼才是問題解決的「最佳方案」往往看法不一,甚至陷入衝突對立的僵局。

願景工作坊(scenario workshop)由丹麥所發展出來的一種具有審議民主精神的公民參與模式。一般來說,工作坊的參與者大約介於二十五人至三十人之間,他們分別扮演不同的社會角色,如政治人物、行政官員、科技專家、發明家與企業家。其模式是讓一般民眾、政府官員、學者專家、產業界人士以及社會團體代表,根據他們的經驗,檢視這些願景,針對共同面對的問題互相討論、交換意見並透過對話的過程,發展未來的願景尋求解決問題的方案。

因此,願景工作坊基本目標在於提出特定地區未來可能的發展,嘗試創造一個對話的空間,讓不同的人群能夠溝通、合作,發展共同行動的願景。強調收集參與者對於討論議題的看法、認知,及對於未來發展的態度與其關切的項目。藉由相互批判瞭解的過程,鼓勵提出彼此能夠接受的行動計畫,群策群力一起來解決問題。並透過不同群體的參與,讓各種知識與經驗相互交流,提升決策的品質。

### 二、願景工作坊進行步驟

願景工作坊是一種特別的會議形式,有一定的程序和規則。在工作坊進行之前,主辦單位會先準備「議題手冊」,淺顯易懂地介紹會議所要討論的政策議題,並撰寫一套「劇本」(scenarios),描述不同的政策方案所可能帶來的後果,讓參與者透過對劇本的批評來發展共同願景。

一般來說,工作坊的進行需要兩天時間,分作三個階段:

- (1) 批判、提出看法與行動計畫的具體化:在此階段中,參與者以他們的經驗、觀點與知識,來批評「劇本」所描繪的未來景象,表達他們自己對未來發

展的意見。其目的在於激發想像，挖掘參與者對於未來的期待與觀點，以協助新知識與行動計畫的產生。最後，以批判階段所產生的觀點為基礎，形成他們對於未來發展的共同願景。

(2)行動計畫具體化的階段：與會者進一步提出如何實現願景的作法。

(3)發展行動計畫：與會者必須釐清問題並排列優先順序，指出「哪些人必須作哪些事」，才能克服障礙，解決問題，實現願景。

### **三、淡水河整治願景工作坊**

淡水河整治願景工作坊於民國九十六年十一月二十五、二十六日於台灣大學社會學系系館舉行，在會議召開之前，先將不同願景的劇本和淡水河整治相關資料寄給參與者。願景工作坊於九點開始，而後經過開幕式後，由林國明教授介紹「什麼是願景工作坊」，徐貴新教授介紹「淡水河」，讓與會者對所要討論的整治議題有所瞭解，經過了這兩場專題演講後隨即展開第一天的議程。

#### **DAY 1**

##### **1. 分組會議～我們的初步遠景**

在此，所有的參與者依其身份，分為「一般民眾」、「公部門人員」和「淡水河相關公民團體」三組，與會者會先對三大議題？並利用劇本的批判和參照進行分組討論，去建立初步願景。

##### **2. 分組會議～我們的願景**

會議一開始，每個分組會議中，以三人為一組，分成兩組，每一組根據上午的初步願景去彙整成一個議題，然後經主持人確定參與者對此有無異議後，此即為本組的初步願景。

在初步願景形成後接著便要比較劇本與初步願景的差異；比較完之後，就三大議題下的每個子題作逐項討論，並以共識為原則去進行討論，如果有不同的意見，則必須要進行充分的討論，以形成共識。而最後整理出這就是各組的共同願景。

##### **3. 全體會議～報告各組願景**

在這個階段中，全體與會者將聚集在大會議室，進行全體會議。而後每組分別上台報告各組的願景。

##### **4. 全體會議～比較、釐清與回應**

在各組分別報告完其共同願景後，由另外兩組進行回應與批評，再由報告回應。此討論著重於：哪些願景比較具體可行？哪些願景較難實行？四組願景的共同主張為何？最明顯的差異為何？最後，將各組提出的主張整理成共同願景，作為第二天，討論行動方案的基礎。

#### **DAY 2**

##### **5. 全體會議～會議進行方式說明與角色分組**

進行第二天會議進行方式的說明，並將參與者混和分成三組：減少污染與生態、洪水整治與觀光遊憩，進行下一步的討論。

##### **6. 角色扮演分組會議～好點子初選**

參與者根據減少污染與生態、洪水整治與觀光遊憩三個主題分成三個小組，針對如何實現共同的願景進行討論。在每個小組討論中，先由每個人提出行動方案，說明這些方案的重要性。然後對各個行動方案進行投票。每人有5分去票選，選出該組最好的方案，可分散給分，也可集中給分。投票後計算得到最高分的前五個方案，向全體大會報告。

#### 7. 全體會議～好點子決選

在全體會議中，針對三個主題小組所提出的方案構想排序，由各小組進行報告之後，評估其可行性並進行票選。參與者對於三組所提出的15個想法給予評分。每人有5分(可分散給分，也可集中給分)，但不能投自己所屬的那個小組所提出的主張。公布得分最高的前五個主張，由提出方案的人說明其主張。

#### 8. 全體會議～好點子亮相

參與者對於得分最高的五個主張進行討論，著重於：這些想法是否可行？有什麼機會使其可行？如何擬出具體的行動方案做為政策建議？透過討論，凝聚共識，以形成實現願景的行動計畫。

#### 9. 全體會議～好點子上路，明天會更好

將願景工作坊獲得的結論，包括共同的願景與行動方案，向政府相關單位、大眾及媒體報告，提供決策參考。

### **四、預期效果**

希望藉由此次的「淡水河整治」願景工作坊的舉辦，可以達到下列目標：

1. 令公部門可以接收到一般民眾與淡水河相關之非營利組織的意見，形成一有效溝通之管道。
2. 可以凝聚各界的共識，使不同行動者間對「淡水河整治」形成共同的願景，進而之可以使不同的利益或價值得到平等考量，讓決策更有正當性。
3. 藉由公共討論的過程，促進公部門、一般民眾與相關之公民團體之意見交流，使彼此之間可以瞭解到多元角度的觀點。

# 淡水河整治願景工作坊 會議議程

◆會議時間：11月25、26日（星期六、日）

◆會議地點：台大社會系

| 十一月二十五日(星期六) |                            | 十一月二十六日(星期日) |                               |
|--------------|----------------------------|--------------|-------------------------------|
| 時間           | 議程                         | 時間           | 議程                            |
| 8:30-9:00    | 報到                         | 8:30-9:00    | 報到                            |
| 9:00-9:20    | 問卷填寫                       | 9:00-9:30    | <b>全體會議～<br/>會議進行方式說明與分組</b>  |
| 9:20-9:30    | 開幕式                        |              |                               |
| 9:30-10:00   | 專題演講：願景工作坊之介紹              | 9:30-11:10   | <b>分組會議～<br/>好點子初選</b>        |
| 10:00-10:40  | <b>專題演講：<br/>淡水河的現況與未來</b> |              |                               |
| 10:40-11:00  | 茶敘時間                       |              |                               |
| 11:00-12:30  | <b>分組會議～我們的初步願景</b>        | 11:10-11:20  | 休息時間                          |
|              |                            | 11:20-12:10  | <b>全體會議～好點子決選</b>             |
| 12:30-13:30  | 午餐時間                       | 12:10-14:00  | 午餐時間                          |
| 13:30-15:30  | <b>分組會議～我們的願景</b>          | 14:00-14:50  | <b>全體會議～好點子亮相</b>             |
| 15:30-16:00  | 茶敘時間                       | 14:50-15:10  | 茶敘時間                          |
| 16:00-16:40  | <b>全體會議～報告各組願景</b>         | 15:10-16:30  | <b>全體會議～<br/>好點子上路, 明天會更好</b> |
| 16:40-18:00  | <b>全體會議～比較, 釐清與回應</b>      | 16:30-17:00  | 填寫問卷                          |
| 18:00        | 賦歸                         | 17:00-       | 賦歸                            |

主辦單位：台灣大學社會學系 委辦單位：行政院研究考核委員會

## 淡水河整治願景工作坊劇本 (以劇本一為例)

您好，非常歡迎您參與本次『淡水河整治』願景工作坊，在願景工作坊的進行中，劇本扮演十分重要的角色。每套劇本提供一種關於淡水河未來整治的願景目標。不同目標下的作法與行動方案會不太相同，方案間有時會相得益彰；有時卻也會相互衝突。以下我們將提供『築堤抽水、洪患治理』、『親水空間、觀光遊憩』及『清除污染、回復生態』等三套劇本，描述淡水河未來的願景，並列出簡要的優缺點供您參考。

希望透過劇本的設計，能刺激您對於淡水河未來的想像，進而構想出您對於淡水河的未來願景。

### 劇本一：以『築堤抽水、洪患治理』為目標的整治

阿良今年二十六歲，在銀行工作。大學考上了台北的學校，畢業當完兵後就回到台北找工作。在換了一、兩個工作後，跳到的一家銀行擔任理財專員。因為台北市中心的房價相對台北縣來說太貴了，只好再離工作地點有點距離的三重租了一間房子，天天又搭公車又轉捷運地通勤上班。但每天來回都要花上兩個小時的通勤時間，所以每天晚上加班後回家，總是全身無力就倒在沙發上呼呼大睡。終於他下定決心，用好不容易工作了三年後存了點錢，向銀行貸款買了小汽車。希望有車代步後，可以節省出門拜訪客戶、到公司或回家的時間。

某天在氣象報導上他看見納利颱風即將襲台的消息，他關好窗、鎖好門，做好防颱準備後就上床就寢，心想應該可以安然度過。沒想到隔天早起卻發現外頭是汪洋一片，自己的小車已淹沒在浪濤之下。他看著車頂百感交集，想到自己辛苦三年的努力全部都付諸東流。而且車子的貸款尚未繳清，還要付上一大筆的修車費，未來幾個月日子應該很難過了。這讓他深深感覺政府應該在防洪治水上做更多的努力，不要使老百姓辛辛苦苦賺到的血汗錢掉到水裡。

經過當地居民與阿良的共同努力之後，政府果然通過預算進行堤防加高與增設抽水站的工程。從此之後，他很高興再也沒有遭遇到像之前颱風淹水的慘事。但是同時他也發現了生活出現了一些意料之外的改變。原本自家裡就可以看到遼闊的河面景觀。向河上望去，自己的心情也跟著放鬆了。但自從堤防加高加厚後，眼前就只剩下了一面高聳的水泥牆。假日時搭乘藍色公路到淡水玩，途中只見兩岸都是一座灰白色的長城，台北市景完全被隔絕在高高厚厚的水泥城牆外。順流而下，雖然知道是在淡水河上，但自己卻好像是在一條巨大的水溝裡航行。心裡感覺有種說不出的怪。阿良心想：『這真的還算是條河嗎？』

#### 以『築堤抽水、洪患治理』為目標的整治

優點：

1. 降低洪患機率，減輕人民財產損失，保障生命財產安全。

缺點：

1. 高聳的堤防破壞景觀，減低居民親水意願。
2. 截彎取直、築堤限制河川行水範圍，反而使水位暴漲讓其他堤防低的地方受災，並加速珍貴的水資源流到海中。

政府和民間可以做些什麼：

1. 中央政府相關業務：水道變更、防護與治理計畫之擬訂、執行及審議事項。水資源調查、開發、利用、保育、經營管理及統籌調配事項。編列防洪整治預算與整體計畫。
2. 地方政府相關業務：推動排水建設，解決水患問題。增設管理水門及抽水站設

施。執行中央政府所編列之防洪整治預算與整體計畫。

3. 民間團體相關業務：檢舉違法使用河川地，如私耕、私倒廢土等阻礙河川行水的行為。

## 淡水河整治公民陪審團簡介

### 1、何謂公民陪審團(Citizens Jury)？

民主政治是以人民選出的政府首長和代表人民的議會為基礎。政府之所以存在就是為了服務全體人民。但是實際上政府官員受限於時間與精力，很難瞭解到底什麼議題才是人民想要的。他們也許常常聽到許多努力遊說他們的財團或是有力人士的意見，但是卻很少聽到真正來自於廣大公民的聲音。一般在媒體上常看到以電話訪問進行的民意調查，只能告訴官員我們對議題當下直覺反應是什麼。但是當我們充分瞭解議題與深思熟慮後，我們的意見可能卻會有很大的改變。

設計公民陪審團的用意是希望提供政府傾聽人民的心聲的機會。且公民陪審團提供一個很好的平台，讓公民可以在過程裡學習到如何對公共政策進行思考與討論，一起凝聚對政策的共識。透過公民陪審團，政府官員也可以學習到大眾究竟需要什麼？以及為什麼大眾會提出這些需求？。這些資訊，不論對於中央或是地方的首長都是非常珍貴的政策制訂參考依據。

公民陪審團的優點在於參與的公民是來自於消息靈通和具有公眾代表性的團體，他們在關鍵議題中有高品質對話，絕對會增進對最終政策的公共支持。公民陪審團的過程是一種有效率的方式，讓參與其中的公民去發展其想法，並在具有完善的資訊下去解決公共問題或議題。而公民陪審團主要是發展在美國與歐洲，目的是為了去促進公共參與政策制定，尤其是在地方政府的層級上。

### 2、公民陪審團過程的特徵

- 陪審團的隨機抽樣：陪審團成員的隨機抽樣是經由科學性民意調查技術所抽出。
- 代表性(representative)：陪審員經由精心選取以代表大多數的民眾。基本上沒有其他過程採取如此謹慎的做法去正確的反映社會群體。
- 知情(informed)：在議題的關鍵點上，專家證人應提供陪審團相關資訊，提出不同的看法與意見，並能解答陪審團成員的相關問題。
- 公平的(impartial)：專家證人的證言必須謹慎而平衡，公平的看待議題的所有面向。
- 審議(deliberative)：陪審團在會議期間應對議題的不同面向進行充分的思考與討論。

### 3、公民陪審團的功能

此次公民陪審團的舉辦是台灣首次的嘗試，但此形式在國外已進行多年，根據國外的經驗，他們將公民陪審團的功能設定為以下幾點：

- **有效的公民參與**。公民陪審團是一種結合了不同的想法與資訊的建設性公民參與方式，可以幫助政府官員做出一個強而有力的政策決定。
- **共同立場解決困難的問題**。藉由學習和審議，公民陪審員能夠辨認協議範圍和提出挑戰性的問題以作為共同解答的基礎。
- **學習公民價值、想法與理念**。公民陪審團准許決策制訂者直接聽取來自公民的意見，並學習他們對特殊議題的價值、想法與理念。
- **集中媒體與大眾注意**。公民陪審團的進行與結論能夠引起媒體和公眾的注意。除傳統新聞報導之外，公民陪審團舉辦之後也可以建立動態網站，保持

人民與特定議題的連結。

- **瞭解知情的公民想要什麼以及為何想要。**在公民陪審團的聽證期間及在他們公開向決策者與大眾報告時，陪審員共享他們結論的建議與理由。
- **瞭解公民的需求。**在公民陪審團聽證期間，陪審員分享他們結論的建議(recommendations)與理由。
- **尊重與集中公共議論。**公民陪審團計畫創造一個安全、尊重和聚焦的公共議題討論環境。所有的參與者和證人將被尊重地對待。
- **允許公民詳細瞭解一個關鍵議題。**公民陪審團的成員聽取豐沛的資訊、洞察證人之背景和倡議，可以更深入的瞭解議題。
- **透過公民陪審團呈現公民多元想法。**公民陪審團對大眾而言是一個機會，可透過充分的審議討論，呈現多元的想法。

#### 4、公民陪審團的流程

公民陪審團的操作流程是依序由下列步驟進行操作：

##### 第一步、組成執行委員會

執行委員會的組成大約是由對議題具有相關知識的4-10個人所組成，在執行委員會中的成員代表各式各樣的觀點及意見。執行委員會在公民陪審團中扮演顧問的角色，如討論議題的設定、議程設計和證人選擇，都會加入他們的意見，而執行委員會在整個過程都是正直和公正的。

##### 第二步、邀請公民

本次公民陪審團員是由電腦從台北縣市家戶中隨機選號5000戶直接撥出電話，由主辦單位在電話中說明活動內容後徵求有意願的公民報名參加。之後，再比較報名者的個人特質與台北縣市人口特質後，以分層隨機抽選出最後的公民陪審團成員名單。

##### 第三步、選擇證人

專家證人包括中立的具相關知識的民眾、利害關係人和來自於各界對討論議題熟悉的倡議者，而證人是經過仔細的挑選，呈現出議題完整面向的平衡，證人會提出關於議題的某一部份或議題整體上，他們的具體觀點或意見，這些意見會幫助陪審員瞭解議題的癥結點與簡要歷史脈絡。

##### 第四步、發展討論議題

討論議題會引導著整個聽證程序的進行，它通常採取單一問題或系列問題的形式，而陪審員會針對議題的提問進行討論。對於一個公民陪審團計畫而言，議題的選擇是最重要的關鍵部分，必須非常謹慎，確保提問的議題不會太空泛也不會太狹隘的，最後陪審團會針對議題發展一個結論報告。

##### 第五步、進行聽證

聽證的議程是由工作團隊人員仔細地規劃。在聽證的程序中陪審團員會從聽證的議程中學習到不同專家證人們所提出的觀點和意見，陪審團成員根據這些意見與觀點進行充分的討論，最後形成結論。

# 淡水河整治公民陪審團議程

| 3/17(六)     |                    |
|-------------|--------------------|
| 8:30~9:00   | 陪審團報到囉             |
| 9:00~10:20  | 開幕：公民陪審團的性質與程序介紹   |
| 10:20~10:30 | 休息時間               |
| 10:30~11:30 | 背景資料介紹～淡水河大遠景      |
| 11:30~12:30 | 午餐                 |
| 12:30~14:00 | 討論：我們理想中的淡水河是什麼樣子？ |
| 14:00~14:15 | 茶敘時間               |
| 14:15~15:45 | 背景資料介紹～淡水河的整治經驗    |
| 15:45~16:00 | 休息時間               |
| 16:00~17:00 | 討論：淡水河應該怎麼整治？      |
| 17:00~17:15 | 本日回顧與明日議程介紹        |

| 3/18(日)     |                              |
|-------------|------------------------------|
| 8:30~9:00   | 陪審團們來報到囉                     |
| 9:00~9:15   | 介紹今天的議程                      |
| 9:15~11:15  | 議題#1 如何處理淡水河污染問題？            |
| 11:15~11:30 | 休息時間                         |
| 11:30~13:00 | 討論：議題#1<br>● 如何處理淡水河污染問題？    |
| 13:00~14:00 | 午餐                           |
| 14:00~16:00 | 議題#2 如何營造淡水河河岸的親水空間？         |
| 16:00~16:15 | 休息時間                         |
| 16:15~17:45 | 討論：議題#2<br>● 如何營造淡水河河岸的親水空間？ |
| 17:45~18:00 | 本日回顧與下週議程介紹                  |

**3/24(六)**

|             |                  |
|-------------|------------------|
| 8:30~9:00   | 陪審團們來報到囉         |
| 9:00~9:15   | 介紹今天的議程          |
| 9:15~11:30  | 議題的整體討論          |
| 11:30~12:30 | 午餐               |
| 12:30~14:30 | 撰寫我們的共同結論        |
| 14:30~15:30 | 記者會準備            |
| 15:30~16:00 | 召開記者會, 宣讀我們的共同結論 |
| 16:00~16:30 | 閉幕               |